

## EL IMAGINARIO MODERNO EN LA *REVISTA DEL FERROCARRIL PROVINCIAL DE BUENOS AIRES* (1926-1932)

Malena Tanevitch Braziunas - Florencia Suárez Guerrini  
Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Artes. Instituto de Historia del Arte Argentino y Americano (IHAAA)

### Resumen

Este trabajo surge de un proyecto de investigación enmarcado en las Becas Estímulo a las Vocaciones Científicas EVC-CIN, que indaga la *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires* y el papel desempeñado por esta publicación en los procesos de modernización impulsados por el Estado Provincial durante las primeras décadas del siglo XX. Específicamente, se concentra en los primeros números de la revista (1926-1932), los cuales estuvieron bajo la dirección editorial del artista platense Adolfo Travascio.

Dado el papel fundamental que cumple la dimensión gráfica en el programa de la revista, en esta ocasión se realiza el análisis de un caso en particular, estableciendo relaciones tanto con el proyecto editorial como con otras imágenes presentes en la publicación. El propósito es desentrañar el imaginario moderno que se construye en la tapa, integrando los avances tecnológicos e industriales, el progreso en el ámbito agrícola y ganadero, así como la revalorización de los motivos autóctonos en la búsqueda de una identidad nacional. A su vez, se examina la función de la tapa en las estrategias de comunicación implementadas por la revista.

**Palabras clave:** Revista, ferrocarril, Buenos Aires, modernidad, americanismo

### Introducción

La integración de la Argentina en el comercio mundial como proveedor de lanas, cereales y carne durante el último tercio del siglo XIX se vio impulsada por una serie de procesos que abarcan desde avances científicos y tecnológicos hasta políticas migratorias y la llegada de inversiones extranjeras. Estos desarrollos también influyeron en la expansión de la infraestructura ferroviaria, que facilitando la conexión territorial y el transporte eficiente de productos, desempeñó un papel clave en la construcción de una Argentina moderna.

Desde la Administración del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires durante los gobiernos radicales, se buscó no solo transmitir las políticas y gestiones ferroviarias, sino también difundir iniciativas de colonización intensiva, el desarrollo agrícola y la identidad nacional a través de la revista oficial del organismo que inició en 1926 y continuó hasta 1937.

El siguiente análisis ahondará en diversas dimensiones de la *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires*, centrándose en el período que va de 1926 a 1932, durante el cual el artista platense Adolfo Travascio ejerció como su director. Inicialmente, se abordarán los aspectos esenciales que la caracterizan, abarcando su formato, la frecuencia de publicación y sus secciones. Posteriormente, se adentrará en el enfoque ideológico general, revelando la noción de modernidad que permea el Gobierno Provincial en sus páginas. Además, se examinará la dimensión gráfica de la revista, evidenciada a través de los artículos sobre teoría y crítica del arte y la divulgación de obras, así como las imágenes e ilustraciones que pueblan sus páginas. Este análisis se contextualiza en relación a las transformaciones en las políticas ferroviarias de ese período y su posible vinculación con la corriente artístico-cultural del americanismo.

Hacia el final, se realizará un análisis de la tapa del número 4 de esta publicación, debido a la importancia de esta pieza en las estrategias comunicativas de la revista. Según Oscar

Traversa (2009), las tapas de las revistas desempeñan un papel crucial en su comercialización. Diseñadas para atraer a los posibles lectores en los quioscos y estanterías, destacan mediante elementos visuales y textuales singulares, y transmiten de manera concisa los temas que trata. Esta imagen en la cubierta también ayuda a los lectores a identificar rápidamente la revista y asociarla con cierta calidad editorial. Incluso si alguien no abre la revista, la imagen impresa en la portada puede circular de manera efectiva, dejando una impresión visual notable.

### **Colonización intensiva y riel: elementos inseparables como factores de progreso**

La Administración del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires, a través del Departamento de Explotación Comercial y Tarifas, decidió editar la revista del organismo estatal para servir de órgano a su acción, traduciendo gráficamente sus iniciativas y gestiones en aquellas ramas del trabajo y labores vinculadas al ferrocarril (L.M.V., 1926). El primer número apareció en octubre de 1926, a los cinco meses de que el radical Valentín Vergara asumiera como el nuevo gobernador de la Provincia de Buenos Aires. La publicación continuó al menos hasta 1937, con un promedio de 75 páginas en cada uno de sus 50 números. Se distribuyó gratuitamente en toda su área de alcance, asegurando por este medio la eficacia de su propaganda, con una frecuencia aproximada de una edición cada dos o cuatro meses. En el momento de su lanzamiento, el recorrido del ferrocarril partía desde Avellaneda, cruzaba La Plata y abarcaba más de 17 paradas en el trayecto, llegando hasta localidades distantes como Olavarría y Rivadavia. No cuenta con información que proporcione detalles sobre la cantidad de ejemplares impresos. La revista estaba dirigida principalmente a lectores vinculados con la industria ferroviaria, así como a aquellos involucrados en el ámbito agrícola y ganadero.

El primer director de la revista fue Adolfo Travascio, un artista plástico que logró cierto reconocimiento en el campo artístico de La Plata durante los años veinte y principios de los treinta. Su relevancia en este ámbito se evidenció en su designación como secretario de la Comisión Provincial de Bellas Artes en 1926, así como en la obtención de numerosos premios en salones y el reconocimiento positivo por parte de la crítica especializada. Para ese entonces, Travascio no solo participaba en la *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires*, sino que también contribuía con sus ilustraciones y viñetas en otras publicaciones contemporáneas, como *Valoraciones* y *Don Segundo Sombra*. Sin embargo, los detalles de cómo llegó a ocupar el cargo de director de la revista ferroviaria hasta su fallecimiento en diciembre de 1932 siguen siendo desconocidos. En su trayectoria como artista, Travascio llevó a cabo una reinterpretación contemporánea de la iconografía prehispánica, especialmente para la elaboración de muebles y cerámicas, llegando incluso a plasmar esta influencia en las páginas de la publicación, como se verá más adelante.

La revista abarca una amplia gama de temas, desde cuestiones ferroviarias y políticas hasta el fomento agrícola y ganadero, industria, comercio, literatura y eventos culturales. Cada sección contribuye a promover el desarrollo y la difusión de conocimiento en áreas clave para la Provincia de Buenos Aires. Principalmente, difunde las políticas ferroviarias gubernamentales a través de mensajes del Poder Ejecutivo, demostrando cómo los gobiernos radicales otorgaron prioridad a la promoción de políticas de comunicación terrestre. Su objetivo central era lograr la integración territorial de la Provincia y acercar las producciones agropecuarias al puerto. En un artículo del primer número titulado «Los ferrocarriles oficiales y los caminos de acceso», Julio A. Cores expone que:

«La carretera, el puente y el riel son tres elementos cuya difusión engrandece los pueblos, los vincula y los aproxima hasta hermanar sus sentimientos en común aspiración [...] El aislamiento es sinónimo de obscurantismo y atraso; combatirlo es misión primordial e ineludible de los gobiernos y sólo accidentalmente lo hará el capital particular cuya finalidad en ese sentido es muy subalterna. [...] debe por ello mismo, ser la preocupación constante del gobernante y no se concibe un propulsor del progreso y de la cultura de los pueblos, quien niegue su colaboración en obras de esa naturaleza» (Cores, 1926, pp. 32-33).

Este ejemplo evidencia claramente la visión que tenía el radicalismo sobre el progreso y el papel fundamental que asignaba a los Ferrocarriles del Estado en la construcción de una Argentina y una Buenos Aires moderna. Asimismo, en igual medida, la revista se dedica a promover la colonización intensiva y el desarrollo agrícola y ganadero, a través de la publicación de artículos instructivos y estudios especiales sobre las características de la zona, los métodos más adecuados de alimentación y engorde, así como para aprovechar la tierra. Estas acciones permitirían una explotación más eficiente y económica en esta vital área de producción que es la Pampa bonaerense. También aborda el problema del latifundio y su impacto en el progreso general del país, destacando la importancia de la subdivisión de la tierra para el desarrollo de la pequeña industria y la libertad económica del país. En ese sentido, se destaca la necesidad de estimular el desarrollo industrial basado en la abundante materia prima local, con el objetivo de lograr la independencia económica del mercado europeo.

### Un proyecto gráfico de identidad nacional y modernización local

La dimensión gráfica de la publicación jugó un papel fundamental en su ambicioso programa de modernización integral. En un tamaño aproximado de 23 x 31 centímetros, la revista se imprimía en papel ilustración a un solo color, con algunas páginas a dos o más colores, a excepción de la tapa que tenía un gramaje mayor que las páginas interiores.

Las imágenes, que abarcaban desde Bellas Artes hasta diseño gráfico, cultura masiva y publicidad, ocuparon un lugar predominante a lo largo de las páginas de la revista, incluso en el primer encuentro con el lector a través de las tapas, ya que todas contenían la reproducción de un dibujo, grabado o pintura. En el interior se advierte la presencia de ilustraciones, numerosas fotografías, planos y cartografías, grabados de ajuste de página y otras unidades informativas visuales, que muchas veces trabajan acompañando al texto. Asimismo, la ornamentación y la ilustración también formaban parte de los avisos publicitarios, que ocupaban alrededor del 15 por ciento de las páginas.

Esta diversidad de formas gráficas evidencia el uso de diferentes técnicas de reproducción de imágenes, que permitieron su circulación masiva en la provincia de Buenos Aires. La gráfica de las revistas sirvió como un espacio para difundir propuestas decorativas que se alineaban con estéticas diversas. Las páginas ornamentadas muestran las tendencias artísticas de la época, como la influencia del art nouveau, el art decó y los americanismos. La presencia de motivos precolombinos es destacable, tanto en forma de clichés como en ilustraciones de las tapas o reproducciones de tapices y muebles.

Además de la inclusión de imágenes, la revista desplegó un amplio espectro de artículos vinculados a distintos asuntos estéticos. Si bien sus lineamientos editoriales no hacen referencia explícita a dimensiones culturales o artísticas, es interesante observar la presencia constante de una sección denominada «Arte y Literatura Americana», que más adelante cambia a «Cuentos Argentinos». Esta sección, que suele abarcar entre tres y cuatro páginas en cada número, tiene como objetivo difundir cuentos y poemas que se inspiran en escenas y personajes autóctonos. En muchas ocasiones, la sección también se dedica a la publicación de textos críticos sobre artistas locales que están vinculados a la corriente del americanismo. En este sentido, la *Revista del Ferrocarril Provincial...* no se limitó únicamente a aspectos técnicos y económicos, sino que también buscó difundir ciertos motivos autóctonos como parte de una propuesta ideológica más amplia,<sup>1</sup> en consonancia con el movimiento nacionalista de la época liderado por figuras como la de Ricardo Rojas. Esta corriente proponía la existencia de influencias indígenas y europeas en la construcción de la identidad argentina y el espíritu nacional.

---

<sup>1</sup> En otros análisis, exploro en mayor profundidad cómo la revista incorpora diversos motivos autóctonos, su relación con el americanismo y la influencia de su director, Travascio.

Entre los distintos motivos que se pueden encontrar en la iconografía de la revista se distinguen también paisajes y escenas del campo —posiblemente del interior de la provincia de Buenos Aires—, con sus pobladores criollos y los trabajadores de la tierra, en consonancia con el lector predilecto de la revista: el agricultor. También es muy destacada y relevante la presencia del ferrocarril, que aparece avanzando sobre las escenas rurales con sus vagones y su característica chimenea. Esta iconografía ferroviaria se extiende al interior de las páginas, en forma de fotografías, pinturas o viñetas. Asimismo, se advierte una escena del ferrocarril acercando las producciones agropecuarias al puerto, donde se hace presente una grúa de carga y un barco. Dentro de este repertorio de elementos modernos, también se integran las nuevas construcciones, como los rascacielos y las fábricas industriales, símbolos de la urbanización y la industrialización. Estos nuevos paisajes urbanos resaltan la transformación de la provincia de Buenos Aires en un centro más tecnológico y económicamente activo. Las publicidades incluyen marcas como Quilmes Cristal, la máquina de escribir Continental, la máquina para coser y bordar Naumann y automóviles Fiat, entre otros, dando cuenta de la integración de la innovación tecnológica en la vida cotidiana.

#### N.º 4

El diseño de la portada de la *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires* N.º 4 [Figura 1], publicada en septiembre de 1927, es una impresión policromada en papel ilustración que combina texto e imagen. La página es de color blanco, mientras que las letras y los recuadros son de color negro. El grabado, que ocupa casi dos tercios de la página, se destaca como el elemento central, rodeada por guardas geométricas en tonos amarillo y negro, en consonancia con los colores que componen la imagen. El número de la publicación se muestra debajo de la imagen, y en la parte superior de la página se encuentra el nombre completo de la revista, seguido de la leyenda que indica la entidad responsable de su publicación. La tipografía del nombre de la revista tiene una apariencia dibujada y blanda, en mayúscula de color blanco y con efectos de sombra en negro con dirección hacia la derecha. En cambio, el nombre de la entidad responsable de su publicación fue realizada en menor tamaño y con tipos móviles.

Figura 1. Portada de la *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires* N.º 4. (1927). Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires Dr. Ricardo Levene, tomo I.



En el centro de la imagen, de formato cuadrado, se destaca un agricultor realizando labores de arado en la tierra, acompañado de una yunta de bueyes. A su alrededor, los surcos evidencian su trabajo. Esta escena se resalta con un halo circular formado por espigas de trigo que la enmarca, evocando los destellos del sol. Este fragmento dorado y brillante se convierte en el punto focal de la imagen, contrastando con el resto de la composición realizada en tonos grises. En el fondo a la izquierda, se elevan imponentes rascacielos y fábricas con sus chimeneas humeantes. Hacia el lado derecho, se pueden identificar pirámides escalonadas, que evocan las antiguas estructuras incas. En primer plano, se observan algunos cactus y plantas, autóctonos del noroeste argentino, menhires, grandes piedras de granito talladas típicas de la región de Tucumán, y un jarrón con ornamentos geométricos.

Lamentablemente, en el caso de esta obra, no se conoce con certeza quién es su autor. En muchos números de la revista, las reproducciones de grabados, dibujos o pinturas suelen estar atribuidas al director de la revista Adolfo Travascio o a otros colaboradores, aunque en esta ocasión no se menciona ninguna atribución.

La revista fomentaba una perspectiva completa de modernización local en las décadas de 1920 y 1930 en la provincia. Basada en avances económicos, tecnológicos y culturales, su portada parece sintetizar simbólicamente todos los elementos centrales de este proyecto.

El halo circular formado por espigas de trigo que enmarca la escena del agricultor realizando labores de arado en la tierra con una yunta de bueyes puede ser vista como la exaltación del trabajo agrícola y su centralidad en el progreso económico que Argentina

experimentó durante el siglo XX. Esta expansión fue posible gracias a la introducción de nuevas formas de transporte, como el ferrocarril, que permitieron abaratar los costos de traslado al puerto y facilitar el envío de cereales a los mercados europeos, convirtiéndose en uno de los principales exportadores de productos agrícolas a nivel mundial. La presencia de rascacielos y fábricas con chimeneas humeantes en el fondo de la composición manifiestan la industrialización y el desarrollo urbano que caracterizaron el periodo. La inclusión de pirámides escalonadas que evocan las antiguas estructuras incas, menhires y un jarrón con ornamentos geométricos sugieren la revalorización de expresiones de clara raigambre indígena en el contexto de la modernidad y el proceso de construcción de la identidad nacional.

## Consideraciones finales

La *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires* jugó un papel fundamental en la difusión de un proyecto integral de modernización de la Provincia durante las primeras décadas del siglo XX, transmitiendo a la sociedad de la época una visión de progreso y desarrollo. Mediante textos e imágenes, difundió y promocionó los avances tecnológicos e industriales, fomentó la colonización y el desarrollo agrícola y ganadero, abordó el problema del latifundio y propagó la identidad americana en la literatura y en las artes.

La ilustración de la portada destaca la centralidad del trabajo agrícola en el progreso económico del país, facilitado por el transporte ferroviario que permitió la exportación de productos agrícolas a nivel mundial. Se evidencia la industrialización y el crecimiento urbano ocurridos durante ese periodo mediante la presencia de rascacielos imponentes y fábricas con chimeneas humeantes. Además, se observa la inspiración autóctona en la construcción de la identidad nacional, representada por elementos como las pirámides incas y los menhires.

## Referencias

Cores, J. A. (octubre de 1926). Los ferrocarriles oficiales y los caminos de acceso. *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires*, 1(1), 32-36.

Gutiérrez Viñuales, R. (2014). Libros argentinos, ilustración y modernidad (1910-1936). CEDODAL.

L.M.V. (octubre de 1926). Programa. *Revista del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires*, 1(1).

Traversa, O. (2009). Por qué y cómo estudiar las tapas de las revistas: El papel de la noción de dispositivo. Universidad Nacional de las Artes.